

双语
绘本

儿童自我保护故事绘本

不要随便摸我

Please Do Not Touch Me

王凡 编著



扫一扫
看外教讲解视频

“国家一级出版社” 中国纺织出版社 “全国百佳图书出版单位”

儿童**自我保护**故事绘本

不要随便摸我

← Please Do Not Touch Me →

王 凡 编 著



中国纺织出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

儿童自我保护故事绘本 : 全10册 : 英汉对照 / 王凡编著. --北京 : 中国纺织出版社, 2018.3

ISBN 978-7-5180-4501-3

I. ①儿… II. ①王… III. ①儿童故事—图画故事—中国—当代—英、汉 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第315720号

责任编辑: 汤 浩

责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地 址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124

销售电话: 010-67004422 传真: 010-87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

北京佳诚信缘彩印有限公司印刷 各地新华书店经销

2018年3月第1版第1次印刷

开 本: 889 × 1194 1 / 16 印张: 20

字 数: 120千字 定价: 158.00元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

儿童**自我保护**故事绘本

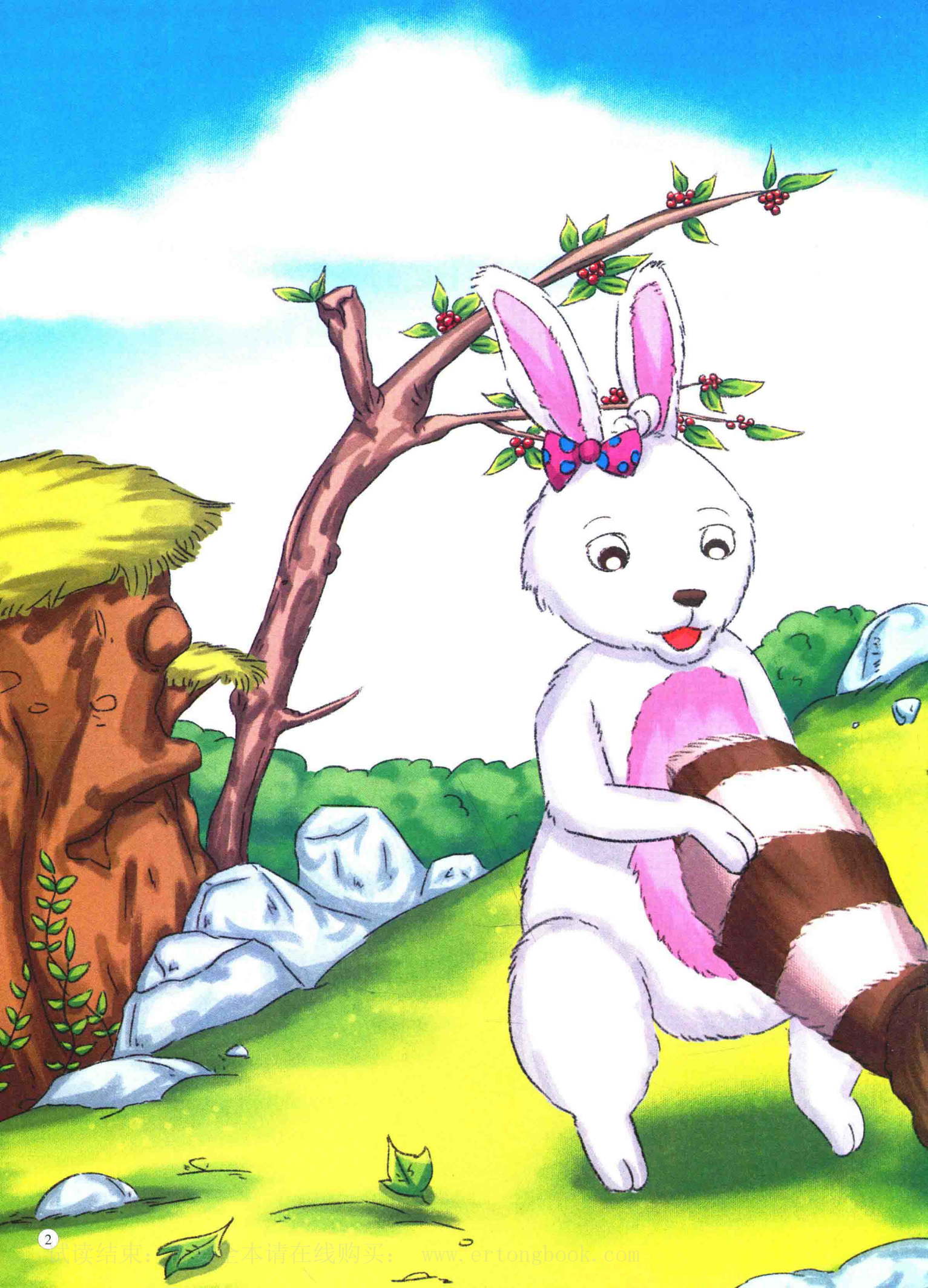
不要随便摸我

← Please Do Not Touch Me →

王 凡 编 著



中国纺织出版社



小浣熊长得太可爱了，无论谁见到她，都想摸摸她，可是小浣熊一点都不喜欢别人摸她。

Little racoon was so lovely that everyone wanted to touch her. However, she didn't like that at all.





小浣熊对爸爸妈妈说：“我不喜欢别人随便摸我，我该怎么办呢？”

Little racoon told dad and mom, "I don't like other people touching me, what should I do?"

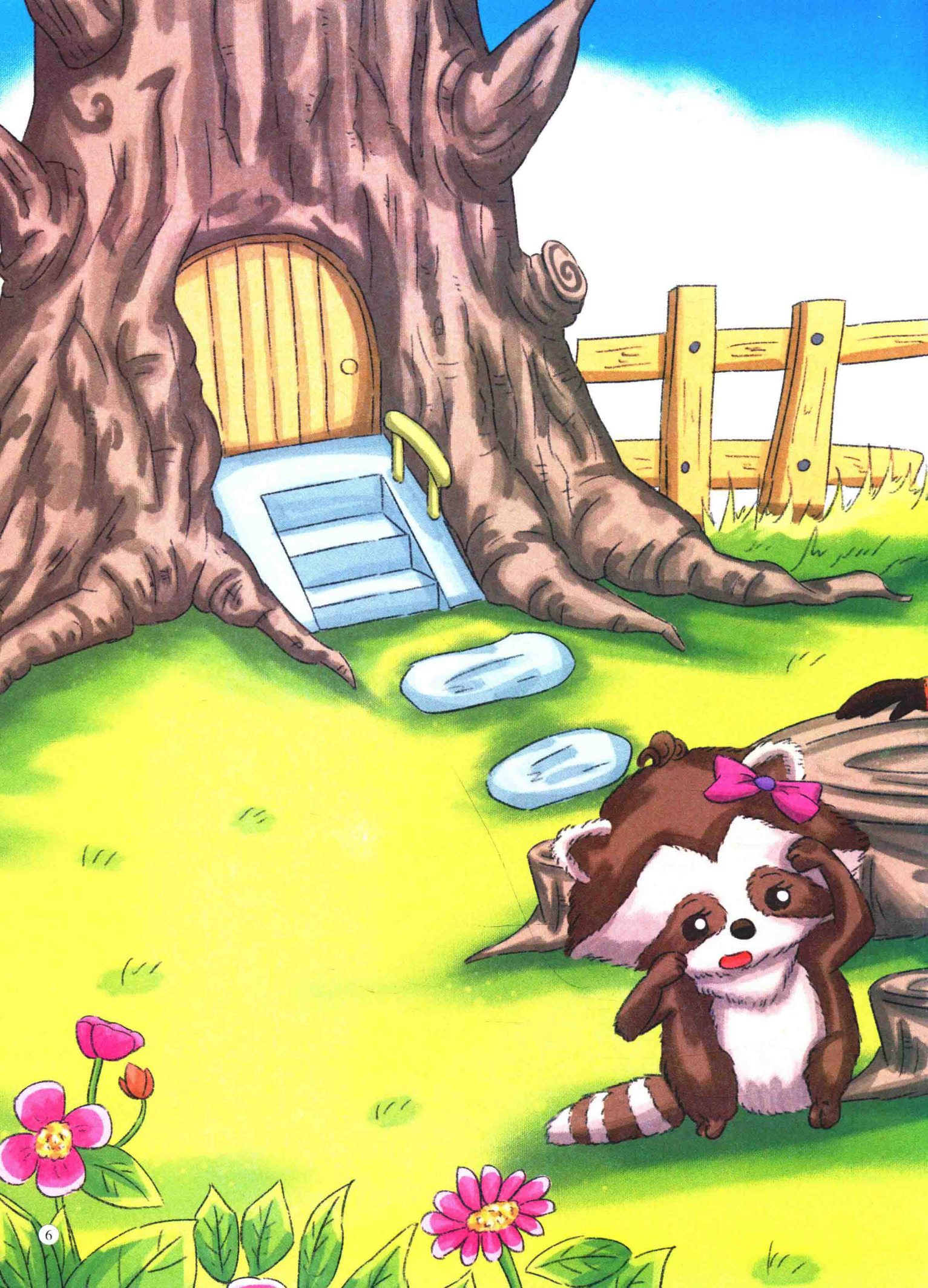
妈妈说：“如果你不喜欢别人摸你，你就说出来，让别人知道你不喜欢。”

Mom told her, "If you don't like that, just tell others and let them know."

爸爸说：“如果是陌生人，你要大声拒绝。”

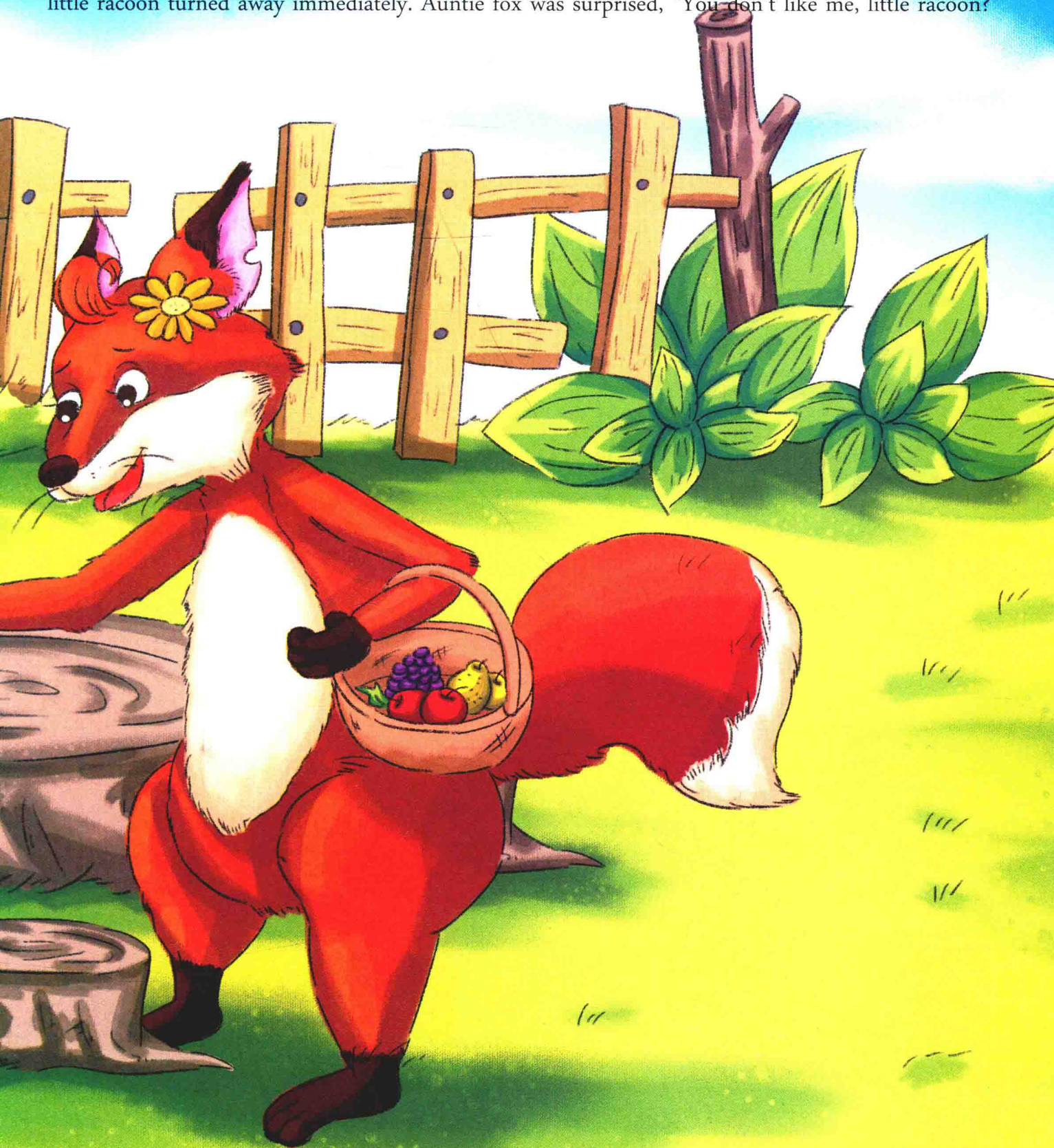
Dad told her, "If it's a stranger, you should say no to him loudly."





第一天，狐狸阿姨来小浣熊家做客，她刚想摸小浣熊的头，小浣熊连忙躲开了。狐狸阿姨很惊讶，问：“小浣熊，你不喜欢阿姨吗？”

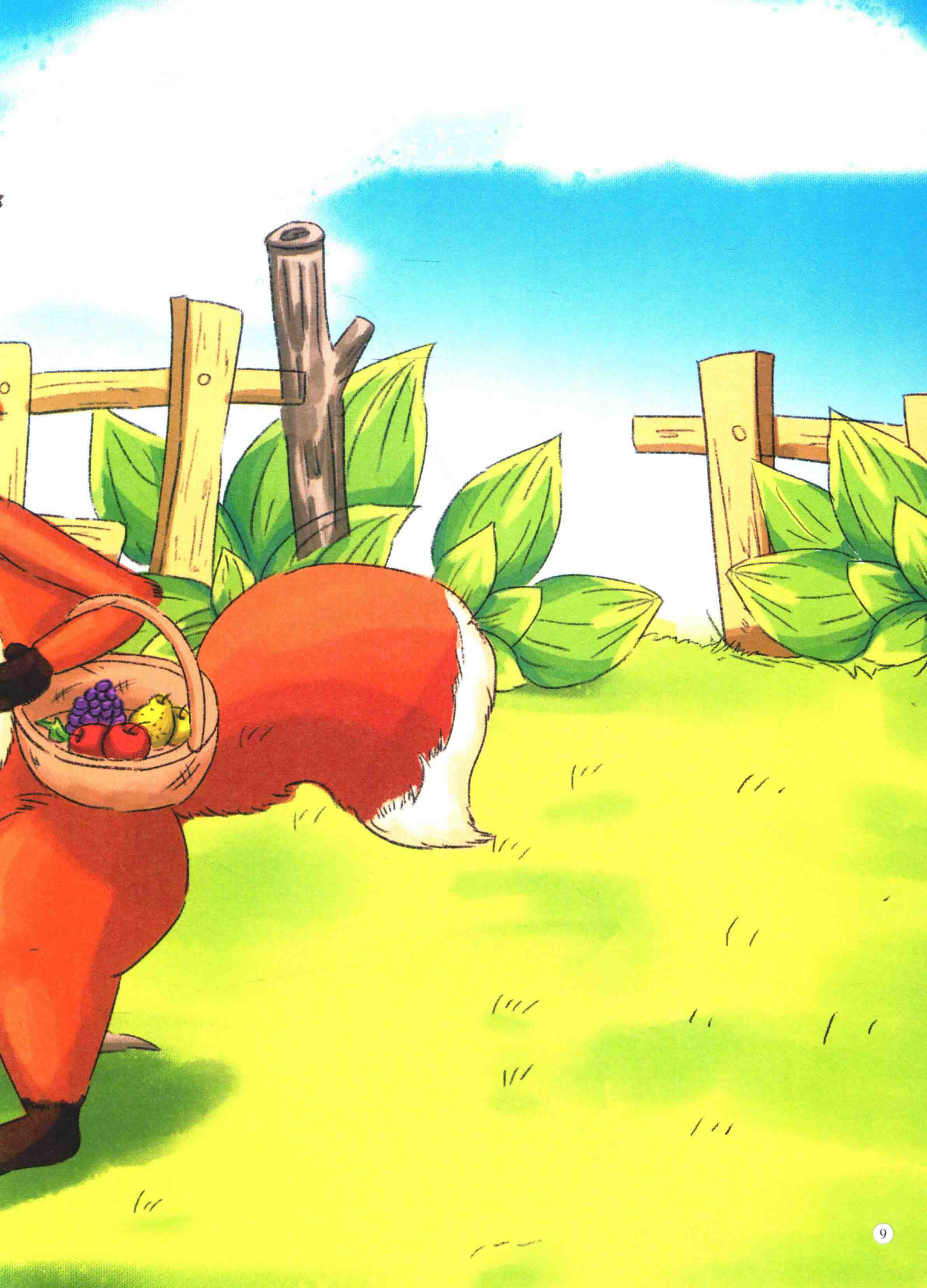
One day, auntie fox came to visit the racoon family. When she was about to rub little racoon's head, little racoon turned away immediately. Auntie fox was surprised, "You don't like me, little racoon?"



小浣熊回答道：“我喜欢阿姨，但我不喜欢别人摸我的头。”狐狸听了，不但没有生气，反而表扬了小浣熊，说她是一个勇敢的孩子。

Little racoon replied, "I like you, auntie fox, but I don't like being touched on the head." Auntie fox didn't feel annoyed, on the contrary, she praised her for being brave to refuse others.



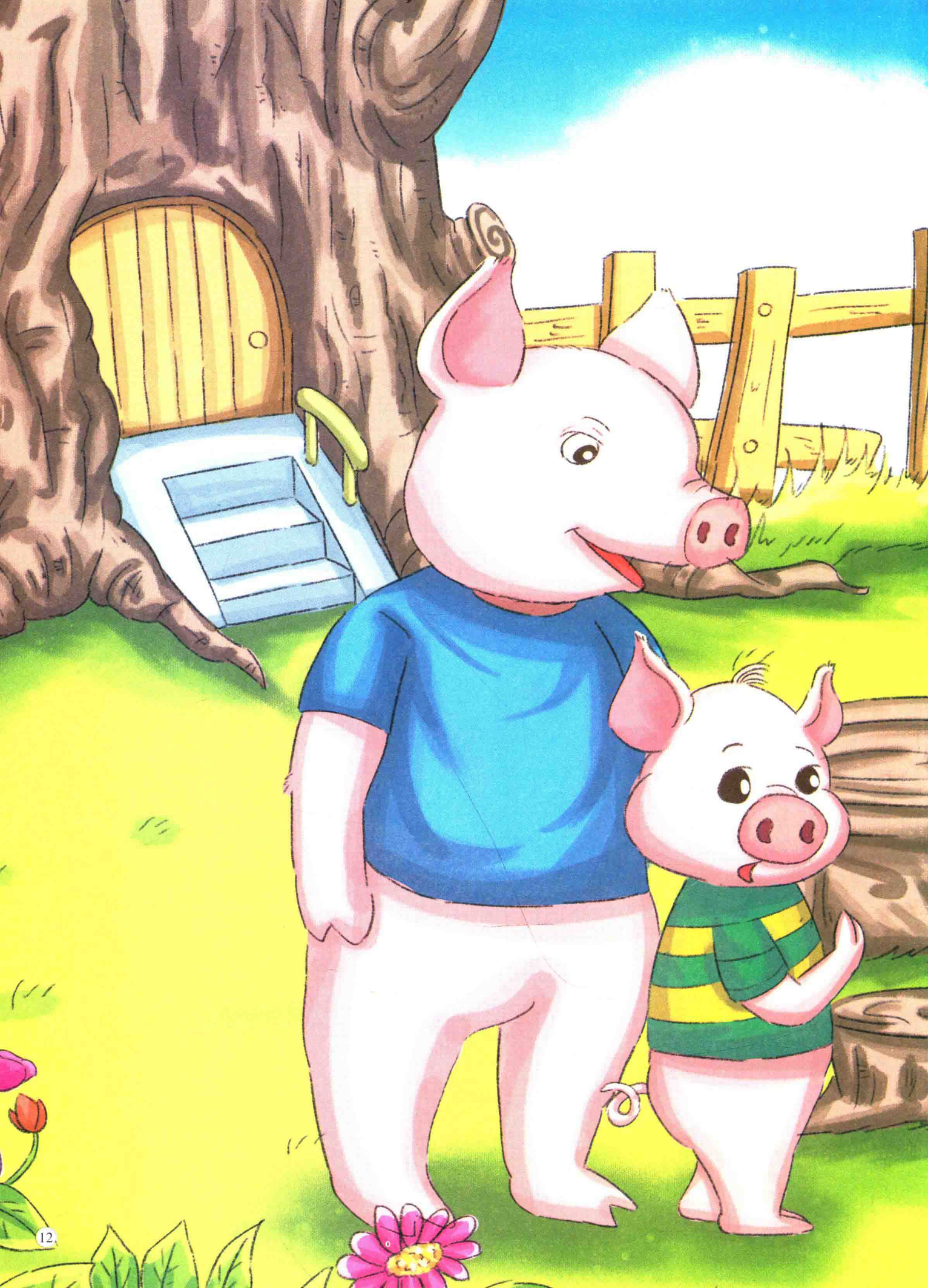


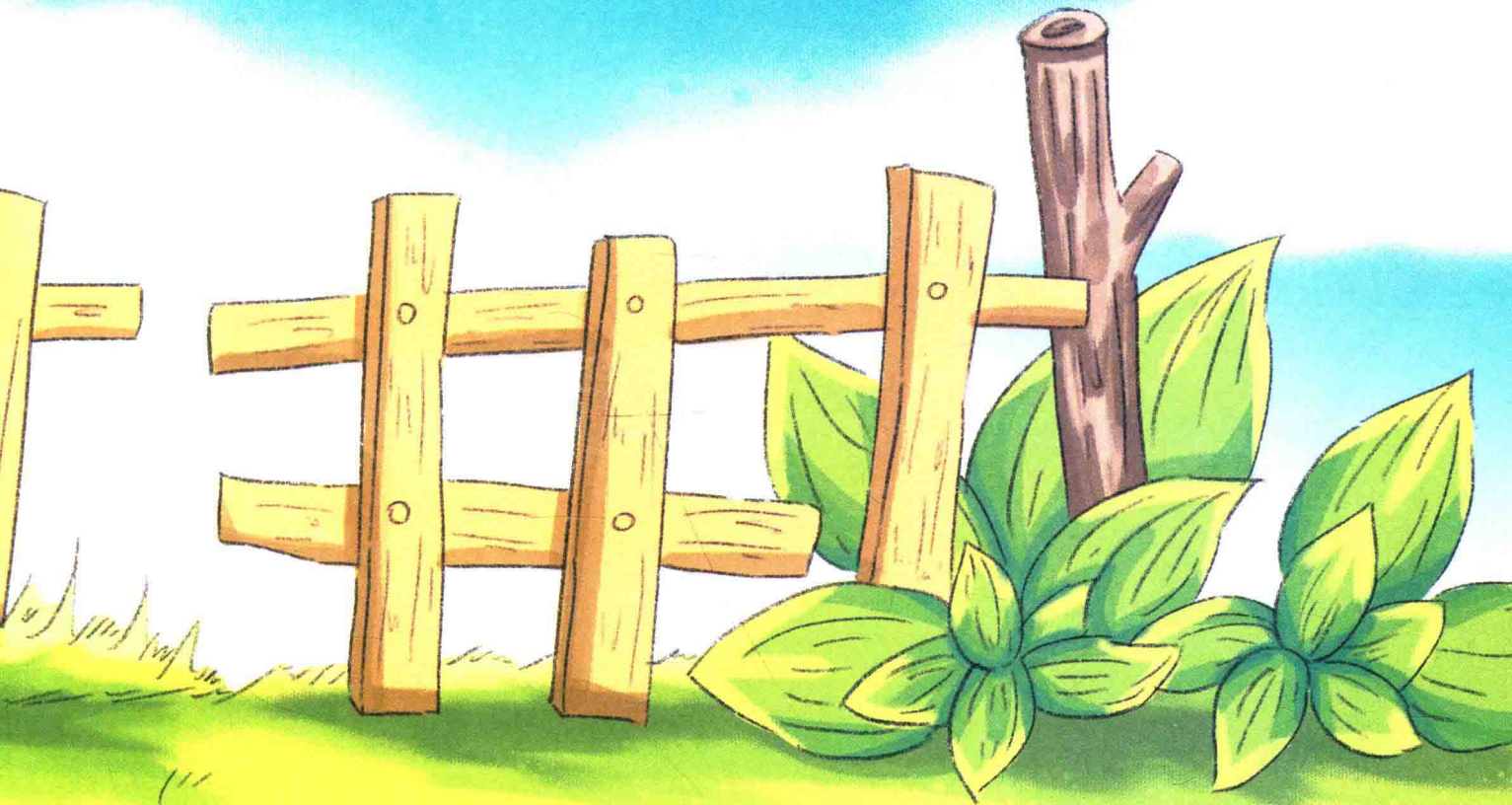




第二天，小猪嘟嘟和爸爸来小浣熊家做客。嘟嘟爸爸最喜欢摸小浣熊的脸了，但这次他刚想伸手去摸，小浣熊就躲开了，嘟嘟爸爸很惊讶。

The next day, Dudu and his dad came to visit the racoon family. Dudu's dad liked to rub little racoon's face. But when he was about to rub little racoon's face, she turned away. Dudu's dad was surprised.





小浣熊说：“叔叔，谢谢你对我的喜（
爱，但我真的不喜欢别人摸我的脸。”

Little racoon said, “I appreciate your love for
me, but I don't like others touching my face.”

嘟嘟爸爸听了也没有生气，他对嘟
嘟说：“你要向小浣熊学习，自己不喜
欢一定要说出来。”

Dudu's dad was not annoyed. He said to
Dudu, “Next time when you don't like
something, you should speak out, like little
racoon.”

